

## 门户网站使用条款

Align Technology, Inc. (“Align”) 提供 *myiTero.com* 和 *myAlignTech.com* 网站 (“门户网站”) 以及通过门户网站提供的某些软件、产品和/或服务 (统称为“服务”)。本使用条款 (以下简称“条款”) 适用于您以及您对门户网站的使用和对服务的访问。注册、访问或使用本服务, 即表示您同意本文条款和 Align 的隐私声明 (通过引用纳入本文条款)。如果您代表您的雇主或法律实体 (包括牙科实验室或其他牙科和/或正畸产品和服务提供商 (“实验室”)) 使用门户网站和访问服务, 即表示您声明并保证, 您已被授权使您的雇主或该实体受本文条款约束, 在此情况下, 本文条款中使用的“您”和“您的”也指您的雇主或法律实体。

### 1. 许可授予。

1.1 在您持续遵守本文条款的前提下, Align 授予您有限的、个人的、可撤销的、不可再许可的和非排他性的许可, 以允许您仅出于自身内部业务目的使用门户网站和访问服务。

1.2 在 Align 对“内容” (定义见下文) 不享有权利的情况下, 您授予 Align 及其附属机构和子公司 (统称“Align 集团”) 非排他性的、全球性的、已缴费的、免版税的、永久的、不可撤销的、可转让的许可 (有权再许可), 以复制、使用、创作衍生作品, 并在内部或与其他用户一起分发此类“内容”: (i) 为进一步执行本文条款; (ii) 出于营销、推广或其他商业目的; (iii) 就 Align 集团的服务或其他产品和服务进行研发和改进 (包括但不限于通过使用和开发人工智能或机器学习算法)。

### 2. 访问。

2.1 访问服务要求您拥有一个用户账户 (以下简称“账户”)。您有责任始终维护您账户的保密性和安全性。如果您怀疑您的账户受到威胁, 您必须立即通知 Align。

2.2 您可以通过门户网站或使用服务提交某些数据, 包括但不限于姓名、图像、电子邮件地址、联系信息、标识符、日期、文件、扫描以及其他信息或内容 (“内容”)。内容包括使用数据和注册数据 (定义见下文)。

2.3 您可以选择某些员工、雇员或其他代表 (“授权用户”) 代表您访问和使用您的账户和服务。您将始终负责并明确承担与您的授权用户访问和使用您的账户和服务相关的所有责任和风险。您应确保所有授权用户已阅读并熟悉本文条款。任何违反本文条款的行为 (包括但不限于第 3.1 条中规定的义务) 都将被视为您的违规行为, 无论该违规行为是由您本人、您的授权用户还是访问您账户的任何第三方所为。

2.4 为方便您的使用, 门户网站包含可能提供第三方服务的第三方网站链接。点击此类链接后, 您将离开门户网站, 转到第三方网站。第三方网站和服务不受 Align 控制, 对于任何第三方网站的内容、第三方网站中包含的任何链接或任何第三方服务, Align 概不负责。您需自行承担使用第三方网站和服务的风险, 对于因您访问、使用第三方网站和服务或对其采取任何其他操作而造成或与之相关的任何损害或损失, Align 概不负责。

### 3. 限制

3.1 您不得:

- (i) 复制、修改、反汇编、反编译、反向工程或试图查看或发现服务的全部或部分源代码，或允许第三方这样做；
- (ii) 向任何第三方出售、转售、许可、分许可、分发、出租、租赁或以其他方式提供对您的账户或服务的访问，除非 Align 在本文条款中明确授权；以及
- (iii) 复制、上传或发布在任何联网计算机上，在任何媒体上广播，或使用、修改、分发、出版、传播或创建通过门户网站或服务提供的任何材料、数据或内容的衍生作品，包括将其纳入任何应用程序、机器人、软件或网站（包括使用人工智能技术的网站）。

3.2 如果 Align 认为您违反了本文条款，Align 保留随时暂停或禁用您的账户的权利。

4. 声明与保证。您声明、保证和约定并将确保：

4.1 您对门户网站和服务的访问和使用在任何时候都将遵守适用的法律，包括但不限于适用的数据保护法；并且

4.2 您拥有并将继续获得所有必要的患者许可和同意，以便根据本文条款传输内容、患者个人数据或受保护的健康信息。

5. 实验室账户。

5.1 作为要在 myiTero.com 和 iTero Lab Locator 上列出实验室，并可通过 myiTero.com 接收提交的材料，您必须(i) 创建并维护一个 iTero 实验室账户（“**实验室账户**”），(ii) 与 Align 集团的任何成员签订有效的实验室服务协议（或受实验室使用条款的约束），并且 (iii) 始终遵守本文条款。

5.2 您的实验室账户名称不得包含或引用任何产品或服务名称或标记（无论是否已注册）。Align 可随时从您的实验室账户名称中删除任何产品或服务名称或标记参考。

5.3 作为实验室，如果您是符合下列实验室标准的合法企业，您将获得一个实验室账户。如果 Align 发现以下任何一种情况，实验室账户可能不会在 myiTero.com 或 iTero Lab Locator 上列出，或者实验室账户可能会被暂停或终止：

- (i) 如果 Align 认为与您的任何联系都会损害 Align 的品牌或声誉，或您可能会对 Align 的客户、患者或业务产生负面影响或造成损害；

- (ii) 如果您或您的产品或服务已经或将要侵犯 Align 的知识产权；

- (iii) 如果您在开展业务时违反了当地法律；或

- (iv) 如果 Align 与您有负面的业务往来或法律纠纷。

6. 知识产权。

6.1 Align 拥有门户网站和服务的所有权利（包括任何知识产权）、所有权和权益。除本文条款明确规定外，Align 不授予您对门户网站和服务或 Align 其他知识产权的任何权利或许可，无论是通过暗示、禁止反言或其他方式。

- 6.2 **Align** 可以收集：(i) 有关服务使用情况的使用数据和遥测数据（“**使用数据**”），以及 (ii) 有关您的注册信息、联系信息和其他信息（“**注册数据**”）。**Align** 可出于任何目的使用“使用数据”以及匿名、去标识化或假名注册数据。
7. **付款和税费**。您访问服务是免费的。但是，您使用或参与服务可能需要支付额外费用。**Align** 将通过您提交的付款方式收取任何此类费用，包括任何适用税费。
8. **免责声明；赔偿；责任限制**
- 8.1 访问门户网站和使用服务的风险由您自行承担。对门户网站的访问和服务的使用均“按原样”提供，**Align** 明确否认任何形式的明示或默示保证，包括但不限于对适销性、质量、特定用途的适用性和非侵权性的任何默示保证。
- 8.2 对于因您访问或使用门户网站和服务、违反本文条款或侵犯任何第三方权利而引起的或与之相关的任何及所有索赔、要求、诉讼、损失、成本、费用、义务、责任和损害，您同意对 **Align** 及其管理人员、董事、员工和顾问进行赔偿、为其辩护并使其免受损害。
- 8.3 在任何情况下，根据任何法律理论，由本文条款引起的或与本文条款相关的 **Align** 累计赔偿责任总额均不得超过 500 美元。
9. **执行和终止**。**Align** 可在书面通知您后，以任何理由或无理由终止或暂停您对门户网站和服务的访问或使用。您可以在书面通知 **Align** 后，以任何理由或无理由终止您对门户网站和服务的访问或使用。
10. **其他条款**。
- 10.1 **管辖法律和地点**。本文条款的有效性、解释、可执行性和履行均受纽约州法律的管辖，并按照纽约州法律进行解释，但不包括其法律冲突规则。您同意接受纽约州纽约市的州法院和联邦法院的属人管辖权。尽管有上述规定，任何一方均可随时以任何理由向任何有管辖权的法院寻求禁令或其他衡平法救济。
- 10.2 **通知**。根据本文条款向您发出的通知可通过电子邮件发送。**Align** 还可能通过向您显示通知或通知链接来通知本文条款的变更。
- 10.3 **完整协议**。本文条款规定了双方就本文条款所涵盖的主题达成的完整协议和理解，并取代所有先前的口头或书面协议、条文、安排或沟通。如果本文条款的部分内容被认定为不可执行，则该部分内容将根据适用法律进行解释，以尽可能反映双方的原始意图，其余条款仍将具有完全效力。
- 10.4 **修正案**。**Align** 可在通知您后，随时自行决定修改本文条款。您在收到此类通知后继续访问和使用服务，将被视为您同意并接受此类修订。您不得修改本文条款。
- 10.5 **转让**。**Align** 可随时自由转让或委托本文条款下的任何或所有权利和义务，恕不另行通知。未经 **Align** 明确书面同意，您不得转让您在本文条款中的任何权利或者委托或分包您在本文条款中的任何义务，无论是通过法律措施还是其他方式。任何不符合本文第 10.5 节规定的转让或委托均无效。根据上述规定，本文条款对双方及其各自的继任者和许可的受让人具有约束力，以及使其受益。

- 10.6 不可抗力。如因 Align 无法控制的原因（包括但不限于天灾、火灾、洪水、疾病、流行病和疫情（包括 COVID-19）或政府强制措施导致无法履行义务）而导致无法履行或延迟履行义务，Align 将不被视为违反本文条款下的任何义务；但 Align 将尽合理努力履行义务。
- 10.7 不放弃。Align 未要求您履行本文条款项下的任何义务或主张本文条款项下的任何权利，不会以任何方式影响 Align 此后随时坚持履行该义务或主张此类权利。任何交易行为均不构成对本文条款所赋予权利的放弃。
- 10.8 存续无论本文条款中是否有相反规定，以下小节在本文条款到期或终止后仍然有效：第 1.2、2.3、5.1 至 5.5、6.1、7.1 至 7.3、[如适用，7.4]、8.1、10.1 至 10.4、10.7 和 10.8 小节。